



# 消除对妇女一切形式 歧视公约

Distr.: General  
13 July 2009

Chinese  
Original: English

---

## 消除对妇女歧视委员会 第四十三届会议

### 第 879 次会议简要记录

2009 年 1 月 29 日星期四下午 3 时在日内瓦万国宫举行

主席： 邹晓巧女士（副主席）

## 目录

审议缔约国根据《公约》第 18 条提交的报告（续）

阿拉伯利比亚民众国第二次定期报告及第三、第四、第五次合并定期报告  
（续）

---

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750，2 United Nations Plaza）。

对本届会议各次会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。

09-30969 (C)



因贾布尔女士缺席，副主席邹晓巧女士代行主席职务。

下午 3 时宣布开会。

### 审议缔约国根据《公约》第 18 条提交的报告（续）

阿拉伯利比亚民众国第二次定期报告及第三、第四、第五次合并定期报告（续）(CEDAW/C/LBY/2 和 5; CEDAW/C/LBY/Q/2 和 Add.1)

1. 应主席邀请，阿拉伯利比亚民众国代表团成员在委员会会议席就座。

#### 第 7 至 9 条（续）

2. **Huda Ben Amer 女士**（阿拉伯利比亚民众国）说，在阿拉伯利比亚民众国，各种决定由基层人民代表大会做出。每个社区均有一个人民代表大会，每个公民，无论男女都是人民代表大会成员。在一些把妇女排斥在外的农村地区，只吸收妇女参加的代表大会与当地基层人民代表大会讨论的议程一样。妇女几乎占三分之一的代表席位，其中几乎三分之二的妇女参与社会事务。利比亚共有 424 个基层人民代表大会，每个大会均有一名妇女事务秘书，她们与其他地方代表大会官员一起出席全国人民大会，全国人民大会是利比亚的国会。妇女在许多机构担任高层职位，也包括女毕业生占大多数的大学。

3. **Anbar 女士**（阿拉伯利比亚民众国）说，在外交团中，没有任何针对妇女的歧视。近年来，外交学院最优秀的毕业生均为女性。她们中的许多人被派往国外深造。除少数几个冲突地区外，所有利比亚外交使团中均有妇女成员。利比亚外交团中的就业和升职标准完全基于个人能力。

#### 第 10 至 14 条

4. **Halperin-Kaddari 女士**请利比亚代表团提供补充资料，特别是按学科分列的具体数据，说明教育系统中女童和妇女接受教育的情况；各级教育部门

妇女的就业情况；以及农村地区的教育情况（据报道，农村地区存在入学率低和辍学率高的问题）。她还想知道康复中心的少女只被教授宗教知识和针线活这一情况是否属实。最后，代表团应说明利比亚妇女与外国男子所生子女在利比亚的地位，他们是否与利比亚妇女和利比亚男子所生子女享有接受免费教育的同等机会。

5. **Murillo de la Vega 女士**说，以保护为目的而不是以压制权利为目的的区别对待是可以理解的，在现代社会，传统必须适应新权利。两个难以理解的例子是：在处理强奸案件时对男子和妇女加以区别对待，就业前提供一份良好声誉和行为证明是就业的一个先决条件。她注意到按部门分列的妇女就业数据资料更加全面，这有助于公共政策的制定。她询问是否能消除男女退休年龄（男子退休年龄为 62 岁，妇女为 60 岁）的差别。最后，她指出，如果将男女隔离开，妇女参与基层人民代表大会将不会促进两性平等。

6. **Rasekh 女士**询问《卫生法》如何保障所有公民享有免费医疗服务，其他类似文书如何影响妇女健康。提交委员会的资料似乎已经区别于先前的报告，并零星提到了一些具体问题，如产妇死亡率、艾滋病/艾兹病、农村人口获得医疗保健和心理健康治疗的途径。后者是传统社会特别关切的问题，因为在传统社会妇女没有权利反抗压迫。

7. **Gabr 女士**询问解除经济制裁对社会服务，特别是社会保障有何影响；获得福利的妇女占多大比例、提供哪些类型的服务；达到退休年龄还想继续工作的妇女能否如愿以偿；妇女是否可以在与男子相同的条件下获得信贷，尤其是小额信贷。最后，报告国应提供更多详情，说明妇女参加体育和文化活动的情况，以及为提高人们对《任择议定书》的认识所做的努力。

8. **Murillo de la Vega 女士**请该代表团提供更多有关农村妇女的资料，特别是她们参与政治生活的情况、社会服务提供情况、获得饮用水和交通的途径以及信贷的可获性。

9. **Huda Ben Amer 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说，因为只有 15%的人口居住在农村地区，所以发展方案一般是根据城市人口的情况来制定的。尽管如此，利比亚并没有忽略农村地区的问题。她认为，如果妇女只能做出完全不参与政治生活的选择，那么一些地区成立只吸收妇女参加的代表大会是可以的。

10. **Wafa 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说，在传统社区，不允许女孩长途跋涉去上学。利比亚全国各地都建有学校，只有 3%的女孩需要到 5 公里以外的学校上学。因此，城市和农村地区的男孩和女孩几乎都能接受初等教育。此外，大学生和研究生中女性占大多数。2003 年，学习理科的女性人数超过了学习理科的男性人数，法律专业的学生中也是女性占大多数。因此，教育方面的性别差距在一段时间内已被消除。大学教师中女性几乎占三分之一，利比亚最大一所大学的校长是女性。所有提及的资料都源自国家信息和文件系统。

11. **Huda Ben Amer 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说，与委员会可能获知的情况相反，班加西女童之家设施配备极其完善，为安置的女童提供最优质的教育。唯一的问题是，那里的条件太好了，许多妇女回到现实世界后感到失望。她邀请想参观班加西女童之家的委员会成员参观。

12. 在强奸问题上，她说，对强奸犯按罪犯处置。做出强奸犯必须娶受害者为妻（即使只有一个月的期限）的规定，是为了确保因强奸所生的子女拥有合法父母。还值得注意的是，许多犯有通奸罪的妇女之所以这样做，是为了迫使家人接受其丈夫。

13. **Elayeb 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说，要求提供良好声誉和行为的证明，是为了剔除那些其过去所犯的过失有可能使其将来被剥夺权利的人。利比亚妇女和外国男子所生子女须缴纳学费的法律规定已经废止。今天，这些儿童也可接受免费教育。

14. **Ahmed 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说，只要雇主提前批准了她们的申请，那些想工作到 65 岁的妇女就可以一直工作到 65 岁。她认为，男女退休年龄的差别不是很大。还应该指出的是，从事危险或不健康职业的男性可在 60 岁退休。

15. **Safia Ben Amer 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说，《社会保障法》通过之后，终身养老金取代了一次性总付款，在领取养老金的人死亡之后，终身养老金将返还其家属。该法对老人、暂时或终生残疾人、寡妇、孤儿和灾民分别作了具体规定。该法还规定，刚生完孩子的妇女每天只需工作 4 个小时，这期间可进行两次哺乳，而且还可以领取全薪。

16. **El Mahali 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说，在解除制裁后，利比亚政府鼓励妇女，特别是农村妇女在与男子平等的基础上参与经济活动。贷款途径更加便利，并在旅游业实行了税收优惠政策。今天，妇女在教育、媒体和艺术领域均有显著的成就。妇女独立创办企业在中东和穆斯林文化中有着悠久的传统。今天，许多外国企业都与利比亚妇女合作开办了合资企业。

17. **Wafa 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说，所有利比亚公民，包括妇女均免费享有优质的卫生保健服务。几乎所有的分娩均在医院进行，超过 90%的产妇接受产前和产后护理。产妇死亡率很低，女性的预期寿命很长，并且在不断增加。即使在农村地区，人们也可以获得紧急护理，必要时，还可乘坐免费救护车到利比亚其他地区，甚至国外设施先进的医院接受治疗。此外，所有公民均可免费享受心理保

健服务，已成立了各种专门治疗中心，负责治疗和  
研究性传播疾病。清洁水、电和天然气几乎在城市  
和农村地区得到了普及。

18. 与许多其他国家一样，阿拉伯利比亚民众国也  
深受艾滋病毒/艾滋病之害。各专门治疗中心为艾滋  
病毒感染者和艾滋病患者免费提供治疗和医药品，  
民间社会团体在学校和工作场所实施各类宣传方  
案，以确保艾滋病毒/艾滋病患者不会因此病而受到  
社会唾弃，并被剥夺权利或受到伤害。每年都会举  
办艾滋病毒/艾滋病宣传周，媒体对艾滋病毒/艾滋  
病的相关问题进行广泛、公开的报道。利比亚政府正  
在与世界卫生组织合作，共同预防打击艾滋病毒通  
过感染针头的传播。参加这些方案的人员中均有艾  
滋病毒呈阳性的妇女。

19. **Huda Ben Amer 女士**（阿拉伯利比亚民众国）说，  
在利比亚，仅有超过三分之一的劳动者是女性。在  
教育领域，有工作的女性人数比男性多 3 倍。如果  
委员会需要，代表团可以提供更详尽的资料，说明  
在劳动力市场和大学里工作的男女比例。

#### 第 15 和 16 条

20. **Halperin-Kaddari 女士**请该代表团说明已婚和  
未婚妇女的财产和继承权，特别是离婚后的财产分  
配制度。她特别想知道，离婚妇女除了在康复中心  
避难外还有哪些选择；是否有监护男性未成年人的  
规定；在父亲无力监护的情况下，母亲是否有监护  
权。她还要求代表团提供更多的资料，说明离婚后  
子女监护权的问题。最后，她询问，在阿拉伯利  
比亚民众国堕胎是否合法，是否有避孕药具？

21. **Ameline 女士**希望能根据目前的讨论制定国家  
立法，改进委员会认为不符合标准的传统宗教观点。

22. **Huda Ben Amer 女士**（阿拉伯利比亚民众国）说，  
如果一对离婚夫妇有子女，妻子通常保有夫妻住所。

如果这对夫妇没有子女，则妻子要返回娘家，并享  
受结婚时的地位。没有子女、父母和兄弟的妇女可  
选择到一家社会福利中心，在那里她可以得到照顾  
并享有津贴。

23. 婚姻是精神结合，不是法律交易。要几个孩子  
由夫妇双方决定。利比亚妇女受过良好的教育，并  
清楚地知道她们的权利，大部分人可获得计划生育  
免费咨询。阿拉伯利比亚民众国是一个幅员辽阔、  
人口稀少的国家，因此，国家鼓励已婚夫妇尽职尽  
责，增加利比亚人口。

24. **Elayeb 女士**（阿拉伯利比亚民众国）说，所有  
利比亚公民在法律面前一律平等，并享有平等的权  
利。女性在结婚后仍拥有这一平等权利。而且，女  
性在婚后仍保留其独立的法律和财务地位。根据伊  
斯兰教法，一名女子只有征得其监护人的同意才能  
结婚。如果该女子的监护人拒绝给予同意，她可以  
请求法院为她指定另一名监护人。最低结婚年龄为  
20 岁。不满 20 岁的男女在没有得到法院同意的情况  
下不得结婚。

25. 在离婚的情况下，拥有子女监护权的妇女有权  
处置夫妻住所及其所有财产，而不论夫妻双方谁是  
原先的所有者。如果这对夫妇没有子女，离婚后妻  
子就要返回娘家，而与丈夫的财产分割根据婚前财  
产拥有情况进行。既没有监护权又无处可去的妇女  
有权留在夫妻住所，直到她再婚或死亡。

26. 子女监护问题由夫妻双方共同商定或由法院裁  
定。监护权会授予母亲，除非她没有行为能力，在  
这种情况下，监护权会授予父亲或一名亲属。没有  
亲属的儿童将由社会负责监护。拥有子女监护权的  
妇女可带孩子到利比亚任何地方。如果她带子女到  
国外遭到孩子父亲的反对，就要由法院做出裁决。  
然而，如果父亲得到监护权——孩子母亲再婚，不  
愿意履行监护责任的情况下——法律允许父亲带子  
女出国，而无需征得孩子母亲的许可，甚至无需告

知孩子母亲。利比亚正在努力改变法律在这方面的歧视内容。

27. **Huda Ben Amer 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说,已经开办了一些讲习班提高人们对《任择议定书》的认识,并成立了一个专家小组审查利比亚立法,这方面已取得很大进展。本次会议重申了利比亚代表团的承诺。即它将积极参与国际对话,参加今后举办的所有此类会议,并提交定期报告。

28. 在堕胎问题上,阿拉伯利比亚民众国与其他性开放程度较高的社会不同。单纯因为意外怀孕而堕胎的行为是不允许的。当母亲或孩子处于危险之中时,医生拥有自由裁量权。

29. **Elayeb 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说,根据利比亚的法律,堕胎是一种犯罪行为,在母亲的健康没有受到直接威胁的情况下,不得堕胎。

30. **Huda Ben Amer 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说,在利比亚民众国各地可免费获得所有形式的避孕方法。不久将召开一次讨论会,讨论《公约》及其与国家法律的关系问题。利比亚政府愿意就所有问题展开对话,并尊重所有观点。利比亚民众国不存在宗教或其他形式的极端主义,尽管人们可能会有相反的印象,但伊斯兰教不是压迫妇女的一种手段。她了解委员会今后举行会议的情况,并表示利比亚民众国愿意主办这些会议。

31. **Awori 女士**说,在编写和提交国家报告的过程中有非政府组织参与增加了这一过程的可信度。

32. **Murillo de la Vega 女士**询问了利比亚非正规部门男女薪酬上的差别。

33. **Popescu 女士**说,她想知道更多有关利比亚根据《北京行动纲要》制定国家战略和计划的情况。

34. **Neubauer 女士**说,尽管与代表团的说法相反,但一些地区在法律上和事实上明显存在对妇女的歧

视。例如,强奸犯必须与受害者结婚的法规和女性受害者须进行贞操测试的要求与《公约》规定相冲突。此外,代表团提供的关于在政府部门或大学行政部门工作的女性人数的资料极为含糊。她敦促代表团提供这方面更为精确的定量、定性指标。

35. **Šimonović 女士**说,在听到代表团各成员不断声称在阿拉伯利比亚民众国不存在对妇女的歧视后,她感到很惊讶。所有国家都存在歧视。只有承认歧视的存在,才能查明歧视并予以纠正。

36. **Rasekh 女士**询问,为促进男子对上述工作的参与,利比亚正在开展哪些工作。她认为,只有加强男子的参与,才能改变歧视妇女的状况。

37. **Gabr 女士**说,最低结婚年龄是 18 岁还是 20 岁不明确。报告国还应该说明:它对《公约》第 2 条的保留是否只适用于继承权的情况;为何它对《公约》第 16 条的保留只限于第 1 款(c)、(d)项;它是否准备批准《公约》第 20 条第 1 款的修正规定。

38. **Elayeb 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说,法律虽规定强奸犯必须与受害者结婚,但并没有规定结婚须征得受害者同意。此外,只有征得女孩的同意之后才能进行处女测试。在利比亚,男女最低结婚年龄是 18 岁。对《公约》第 16 条第 1 款(c)和(d)项的保留与一夫多妻制有关,对《公约》第 2 条的保留只适用于继承问题,伊斯兰教法中对该问题作了明确、无可争议的规定。

39. **Huda Ben Amer 女士**(阿拉伯利比亚民众国)说,负责起草该报告的委员会吸纳了一些非政府组织代表。男女之间没有薪酬差别。男子和妇女享受同等待遇,唯一例外的情况是,由于妇女担负生育的责任,所以在某些方面会优待妇女。她对报告中缺少统计数据表示遗憾,并说明将尽快提供所要求的其他统计资料。2009 年 7 月将根据《北京行动纲要》召开一次利比亚十年战略会议,届时可能会邀请一

些委员会成员出席。在要求对“歧视”加以定义方面，她强调在阿拉伯利比亚民众国，除了妇女因天生具有生殖功能受到一些优待之外，不存在对男子和妇女的歧视。最后，根据全国人民代表大会秘书处妇女事务办公室任命的专家小组提出的建议，利比亚民众国将很快修改一些法律。

40. **主席**说，她已经收到一些有关妇女参与社会生活的补充资料。这些资料将分发给委员会成员。

下午 5 时 30 分散会。